



PPDESDI

Programa de Pós-Graduação em Design

Universidade do Estado do Rio de Janeiro
Centro de Tecnologia e Ciência
Programa de Pós-Graduação em Design

INSTRUÇÕES

- 1- A prova tem duração de 2 (duas) horas, das 14 às 16h;
- 2- O uso de dicionário será permitido desde que impresso;
- 3- O uso de qualquer aparelho eletrônico não será permitido;
- 4- A prova não poderá ser identificada de nenhum modo. Provas com identificação serão eliminadas do processo seletivo;
- 5- A prova deverá ser feita a caneta;
- 6- A prova deverá ser entregue nas folhas de respostas

**PPDESDI**

Programa de Pós-Graduação em Design

Universidade do Estado do Rio de Janeiro
Centro de Tecnologia e Ciência
Programa de Pós-Graduação em Design

Processo seletivo 2024/2025 | Prova de idiomas: espanhol

Racismo sistêmico. Author: Kaleena Sales

Hace poco, escuché una evaluación de una presentación que describía al presentador minoritario como «no preparado para el prime time». Ese comentario atravesó el ruido habitual de las críticas y me afectó de una manera que sentí personal. No tenía ninguna relación con el presentador, pero compartía una identidad y unos antecedentes similares. La persona que emitía el juicio consideraba que al presentador le faltaba refinamiento y que no había transmitido bien los detalles importantes. Esta valoración fue parcialmente justa: la presentación en cuestión distaba mucho de ser impecable. Entonces, ¿por qué me molestaron tanto las palabras «no está preparada para el horario de máxima audiencia»? Porque sospechaba que la identidad del presentador lo convertía en blanco de críticas más duras. Otros presentadores cometieron errores similares, pero los comentarios que recibieron se referían directamente a su trabajo, sin hacer suposiciones sobre su inteligencia personal o su potencial.

Este tipo de comportamiento racialmente sesgado es una microagresión a la que los negros y otras minorías se enfrentan cada día en Estados Unidos. La discriminación sistémica afecta a la forma en que los profesores tratan a los alumnos, a la forma en que los jueces y jurados determinan la inocencia o la culpabilidad, a la forma en que los bancos determinan los préstamos, a la forma en que los policías evalúan el peligro, y mucho más. El racismo sistémico también afecta a nuestra comprensión del arte, el diseño y la cultura. Comprender las cuestiones sistémicas significa dejar de ver los comportamientos racistas como hechos aislados y, en su lugar, reconocer las conexiones y los fundamentos históricos que contribuyen al problema.

Mi hijo de cinco años tiene un mapa interactivo del mundo que da información sobre continentes y países. La mayor parte de la información se refiere a cosas como la densidad de población, la masa terrestre y otras cuestiones técnicas. La excepción es Europa. Cuando se selecciona este continente, la voz grabada en el mapa exclama: «Europa fue el lugar principal de varios periodos históricos que tuvieron un gran impacto en el mundo, como el Renacimiento y la Revolución Industrial». La idea de que Europa es el centro del éxito intelectual aparece con tanta frecuencia que a menudo no cuestionamos la idea paralela de que otras partes del mundo carecen de impacto cultural. Además, asume una medida estándar de éxito determinada por el dominio colonial en todo el mundo. Este

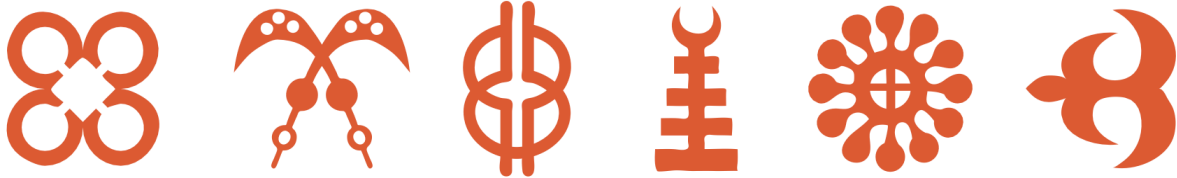
dominio borra repetidas veces otras contribuciones. Un proverbio africano afirma: «Hasta que el león cuente su versión de la historia, el relato de la caza siempre glorificará al cazador».

Como profesora de diseño de estudiantes mayoritariamente negros, pienso en las implicaciones de los relatos históricos en la valoración que hacen mis alumnos de su valía y su lugar en esta industria. Gran parte de lo que ha informado la enseñanza del diseño gráfico procede del mundo occidental, con un fuerte énfasis en movimientos como la Bauhaus, el Constructivismo y el Estilo Tipográfico Internacional. Esta visión estrecha ignora las contribuciones al diseño de muchas partes del mundo y perpetúa la idea de que el buen diseño debe derivarse de estos orígenes. ¿En qué punto son los educadores del diseño responsables de desafiar esta narrativa? Deberíamos hacer más por destacar las aportaciones al diseño de grupos culturales y sociales infrarrepresentados. El objetivo no es negar las contribuciones occidentales, sino ampliar el alcance de lo que debatimos en el aula. La exclusión habitual de las prácticas de diseño negras y no occidentales forma parte de un sistema más amplio de discriminación que sitúa a los blancos como la norma, relegando a los demás a los márgenes. Por eso mucha gente desconoce las contribuciones de los diseñadores pertenecientes a minorías, incluso de aquellos con carreras largas y destacadas.

Conocí los símbolos africanos adinkra gracias a Nina Lovelace, mi profesora de historia del arte en la Universidad Estatal de Tennessee, la HBCU (Historically Black College and University) donde cursé mis estudios universitarios y donde enseño actualmente. Lovelace, una mujer negra de baja estatura y voz suave, era una artista de talento y una persona increíblemente inteligente. Su curso de historia del arte se centraba casi exclusivamente en el arte africano. Nos recordaba que era autodidacta en historia africana y a menudo se disculpaba por los nombres o lugares mal pronunciados. Nos enseñó los símbolos Adinkra de África Occidental, de hermoso diseño, y su complejo significado para el pueblo Akan de Ghana. Aunque no recuerdo los detalles de cada símbolo, aquellas conferencias me enseñaron la lección más importante de que los africanos son personas inteligentes y espirituales cuyo arte tiene un significado y una finalidad. La marginación del arte no europeo crea barreras para quienes no se ajustan a las estructuras de la cultura dominante.

Si alguna vez hubo una antítesis de los movimientos de diseño modernos como el Estilo Tipográfico Internacional, con sus líneas limpias y su deseo de primar la lógica sobre la emoción, podría ser la obra de arte audazmente enérgica del colectivo artístico AfriCOBRA (African Commune of Bad Relevant Artists - Comuna Africana de Artistas Poco Relevantes), con sede en Chicago en la década de 1960. Fundado por cinco artistas que buscaban establecer un lenguaje visual basado en la cultura negra positiva, AfriCOBRA creó un marco que regía el estilo y la temática. La existencia del grupo fue una insurgencia contra el mundo del arte racista y excluyente. Las narrativas singulares transmiten la mentira de que todos compartimos los mismos valores o medimos el éxito a través de la misma lente. Esto alimenta la creencia de que los artistas de determinados orígenes no deben ser tomados en serio si se resisten a las normas culturales.

Combater el racismo es fácil cuando te golpea abiertamente en la cara. El racismo sistémico es más difícil de combatir porque se esconde en nuestras experiencias cotidianas, camuflado por prácticas ancestrales y comportamientos rutinarios. Este es el problema de los sistemas. Son tan omnipresentes y están tan profundamente arraigados en la sociedad que tenemos que liberarnos de su dominio.



SÍMBOLOS ADINKRA Diseñados por el pueblo Akan de Costa de Marfil y Ghana a principios del siglo XIX. Muchos símbolos adinkra utilizan la simetría radial o reflexiva y expresan proverbios profundamente simbólicos relacionados con la vida, la muerte, la sabiduría y el comportamiento humano.

Texto extraído do livro **Extra bold: a feminist inclusive anti-racist nonbinary field guide for graphic designers**. Autoras: Ellen Lupton, Farah Kafei, Jennifer Tobias, Josh A. Halstead, Kaleena Sales, Leslie Xia, Valentina Vergara. New York: Princeton Architectural Press, 2021.

1. Como o texto define racismo sistêmico e seu impacto na sociedade?

- a () Racismo sistêmico é visto pela autora como um conjunto de atos isolados de preconceito racial que ocorrem de forma frequente, mas que afetam apenas indivíduos específicos da sociedade;
- b () Racismo sistêmico refere-se a preconceitos raciais enraizados nas instituições e práticas sociais que afetam diversos aspectos da vida cotidiana, permeando estruturas tais como da educação e da justiça;
- c () Racismo sistêmico é um termo utilizado para descrever comportamentos racistas visíveis e facilmente identificáveis, que podem ser combatidos com ações diretas anti racistas.

2. Segundo a autora, como a origem europeia de correntes da história do design gráfico, tais como a Bauhaus e o Construtivismo, influencia a educação em design?

- a () A ênfase na Bauhaus e no Construtivismo nas escolas de design contribui para uma visão global e diversificada da história do design, incluindo contribuições de culturas não euro-centradas;
- b () Essas correntes do design europeu são ensinadas como pontos isolados na história, aos quais somam-se outras fontes oriundas de continentes diversos, destacando a importância de tradições não ocidentais;
- c () A origem europeia das correntes citadas estabelece um padrão que é visto como o ideal na educação em design, muitas vezes ignorando as contribuições de

outras culturas, cuja relevância é apagada.

3. Qual é o significado dos símbolos Adinkra, introduzidos brevemente pelo texto?

a () Os símbolos Adinkra, originários da região africana ocidental, têm significados complexos que expressam conceitos sobre a sociedade e o comportamento humanos;

b () Os símbolos Adinkra refletem a cultura visual dos Akan de Gana, não passando de simples elementos decorativos, sendo utilizados como formas de representação gráfica;

c () Os símbolos Adinkra são exemplos de artes primitivas africanas, que não se comparam à complexidade dos designs ocidentais modernos.

4. Com base na perspectiva da autora, comente, em um breve parágrafo composto por até 10 linhas, como o racismo sistêmico afeta também o campo do ensino do design.
